
ACUERDO SOBRE LA CONSERVACIÓN DE ALBATROS Y PETRELES

Resolución 6.7

Autorización de la Secretaría para celebrar convenios con organizaciones internacionales pertinentes

Adoptada durante la Sexta Sesión de la Reunión de las Partes, Skukuza, Sudáfrica,
7 - 11 de mayo de 2018

Recordando que el Artículo X (d) del Acuerdo insta a la Secretaría, entre otras cosas, a vincularse con organizaciones e instituciones internacionales cuyas actividades estén relacionadas directa o indirectamente con la conservación de albatros y petreles, incluso con su protección y gestión;

Consciente de que el Artículo XI (1) del Acuerdo insta a las Partes, entre otras cosas, a fomentar los objetivos del presente Acuerdo y a desarrollar y mantener relaciones de trabajo coordinadas y complementarias con todos los organismos internacionales, regionales y subregionales pertinentes, con inclusión de aquellos que trabajan en la conservación y la gestión de aves marinas y sus hábitats y demás recursos vivos marinos;

Recordando también que el Artículo XI (3) autoriza a la Secretaría a celebrar convenios, con la aprobación de la Reunión de las Partes, con otras organizaciones e instituciones, cuando fuere apropiado;

Recordando también la Resolución 3.7 de la Tercera Sesión de la Reunión de las Partes sobre la facultad de la Secretaría para celebrar convenios con organizaciones internacionales pertinentes, que incluye un modelo y el procedimiento para llevar a cabo los convenios.

Recordando asimismo que la Resolución 3.7 dispone que toda modificación de fondo al modelo que fuere más que meramente editorial requiere la aprobación de las Partes; y

Recordando además que la Resolución 3.7 dispone que toda propuesta de modificación de fondo requiere de la aprobación de las Partes.

La Reunión de las Partes del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles

Decide que:

1. La Secretaría puede renovar o negociar Memorandos de Entendimiento entre el ACAP y los siguientes organismos y organizaciones:

- a) la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA) para facilitar la cooperación y así minimizar la captura incidental de albatros y petreles;
- b) la Comisión del Atún para el Océano Índico (IOTC) para facilitar la cooperación y así minimizar la captura incidental de albatros y petreles;
- c) Acuerdo de Pesca para el Océano Índico Meridional (SIOFA), conforme a la aprobación que ya habían realizado las Partes mediante la [Resolución 5.7](#), para facilitar la cooperación a fin de minimizar la captura incidental de albatros y petreles.

2. Respecto de los convenios mencionados en el párrafo 1(a) y 1(b) precedente, se utilizará el modelo obrante en la Resolución 3.7.

3. La Secretaría podrá comenzar a negociar la elaboración de un Memorando de Entendimiento con la Organización Pesquera del Atlántico Sudoriental (SEAFO) a partir de la misma plantilla aprobada por vía de la Resolución 3.7 (APÉNDICE A).

RESOLUCIÓN 6.7 APÉNDICE A

Texto propuesto para el MdE entre la SEAFO y la Secretaría del ACAP

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

entre

LA ORGANIZACIÓN PESQUERA DEL ATLÁNTICO SUDORIENTAL

y

**LA SECRETARÍA DEL ACUERDO SOBRE LA CONSERVACIÓN
DE ALBATROS Y PETRELES**

La Organización Pesquera del Atlántico Sudoriental (de aquí en adelante, SEAFO) y la Secretaría del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles (de aquí en adelante, ~~Secretaría del~~ ACAP);

RECONOCIENDO que el *Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles* (~~de aquí en adelante, ACAP~~), elaborado bajo los auspicios de la *Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres*, es un acuerdo multilateral que procura lograr y mantener un estado de conservación favorable para albatros y petreles mediante la coordinación de actividades internacionales con el objetivo de mitigar las amenazas conocidas que sufren las poblaciones de albatros y petreles;

SEÑALANDO que el Artículo X(d) del ACAP autoriza a la Secretaría del ACAP a interactuar con los Estados del Área de Distribución que no son Parte y con organizaciones de integración económica regional, y a facilitar la coordinación entre las Partes y los Estados del Área de Distribución que no son Parte y las organizaciones e instituciones nacionales e internacionales cuyas actividades estén directa o indirectamente relacionadas con la conservación, protección y ordenación de albatros y petreles;

SEÑALANDO TAMBIÉN que el Artículo XI del ACAP autoriza a la Secretaría del ACAP a consultar y cooperar, cuando corresponda, con las secretarías de otras convenciones e instrumentos internacionales pertinentes con respecto a temas de interés común y a celebrar convenios, previa aprobación de la Reunión de las Partes, con otras organizaciones e instituciones, según fuera apropiado, y a consultar y cooperar con tales organizaciones e instituciones para el intercambio de datos e información;

RECONOCIENDO que el objetivo de la Convención sobre la Conservación y Gestión de los Recursos de la Pesca en el Océano Atlántico Sudoriental es garantizar el uso sostenible y la conservación a largo plazo de los recursos pesqueros en el Área de Convención;

RECONOCIENDO ADEMÁS que el Artículo 3(c) de la Convención de la SEAFO requiere que las partes contratantes apliquen las disposiciones de esta Convención en lo relativo a recursos pesqueros, tomando debidamente en cuenta el efecto de las operaciones pesqueras en las especies relacionadas en el plano ecológico, como las aves marinas, los cetáceos, las focas y las tortugas marinas; la Medida de Conservación 25/12, *On Reducing Incidental By-catch of Seabirds in the SEAFO Convention Area* [Sobre la reducción de la captura incidental de aves marinas en el Área de Convención de la SEAFO], se adoptó en diciembre de 2012.

CONSCIENTES de que algunos miembros de la SEAFO son Parte del ACAP;

SEÑALANDO que el Artículo 18 de la Convención de la SEAFO requiere que la SEAFO coopere, según resulte adecuado, con otras organizaciones pertinentes en temas de interés mutuo y procure elaborar convenios adecuados para consultar, cooperar y colaborar con esas otras organizaciones;

RECONOCIENDO que la consecución de los objetivos de la SEAFO y del ACAP se verá beneficiada por la cooperación mutua, con miras al fortalecimiento de las medidas de conservación adoptadas con respecto a los albatros y petreles;

Y CON EL DESEO de implementar convenios y procedimientos que promuevan la cooperación para mejorar la conservación de albatros y petreles;

DECIDEN CONJUNTAMENTE lo siguiente:

1. OBJETIVO DE ESTE MEMORANDO

El objetivo de este Memorando de Entendimiento (MdE) se centra en facilitar la cooperación entre la SEAFO y la Secretaría del ACAP (los "Participantes") a efectos de apoyar los esfuerzos tendientes a minimizar la captura incidental de albatros y petreles listados en el Anexo 1 del ACAP dentro del Área de la Convención de la SEAFO.

2. ÁREAS DE COOPERACIÓN

La SEAFO y la Secretaría del ACAP podrán consultarse, cooperar y colaborar mutuamente en las áreas de interés común que estén directa o indirectamente relacionadas con la conservación, protección y ordenación de albatros y petreles, tales como:

- a) el desarrollo de sistemas de recopilación y análisis de datos y de intercambio de información sobre la captura secundaria de albatros y petreles en las pesquerías del Área de la Convención de la SEAFO;
- b) el intercambio de información con respecto a los enfoques de ordenación pertinentes a la conservación de albatros y petreles;
- c) la implementación de programas de educación y concientización para pescadores que operan en regiones donde se pueden encontrar albatros y petreles;
- d) el diseño, la ejecución de pruebas y la implementación de medidas de mitigación de captura secundaria de albatros y petreles, aplicables a las operaciones de pesca realizadas dentro del Área de la Convención de la SEAFO;
- e) la elaboración de programas de capacitación sobre técnicas de conservación y medidas de mitigación de amenazas que afectan a los albatros y petreles;
- f) el intercambio de pericia, técnicas y conocimientos pertinentes a la conservación de albatros y petreles en las pesquerías del Área de la Convención de la SEAFO; y
- g) la participación recíproca en calidad de observadores en las reuniones correspondientes del ACAP y la SEAFO.

3. REVISIÓN Y ENMIENDA

Este MdE podrá revisarse o enmendarse en todo momento mediante un consentimiento mutuo de los dos Participantes, presentado por escrito.

4. CONDICIÓN JURÍDICA

Los Participantes reconocen que este MdE no es un instrumento legal vinculante entre ellos.

5. ENTRADA EN VIGOR Y CESE

- a) Este MdE permanecerá vigente durante 6 años. Cumplido el plazo, los Participantes evaluarán la implementación del MdE y decidirán si lo renovararán o enmendarán.
- b) Cualquiera de los Participantes puede dar por finalizado este MdE previa notificación por escrito presentada al otro Participante con seis meses de antelación.
- c) Este MdE entrará en vigor al momento de su firma.

FIRMA

Firmado en el día..... de..... de 2018

Presidente
SEAFO

Secretario Ejecutivo
Secretaría del ACAP